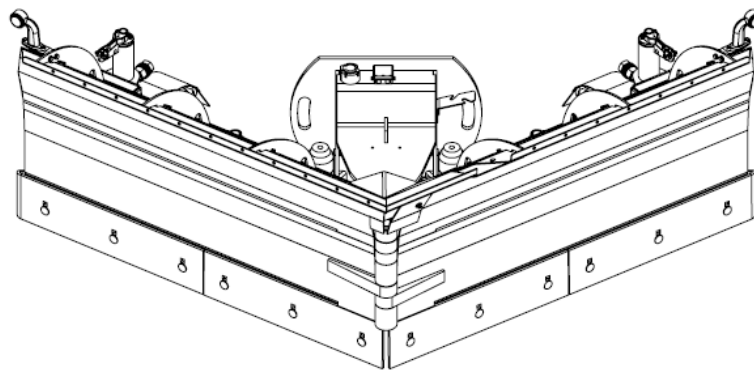


YSTA' Snöplogar

Vikplog **SSVL-15/17/21/25/28**
Diagonalblad **SSV-15/17/21/25**

Årsmodell fr.o.m. 2012-



Instruktionsbok & Reservdelslista



Rätt till konstruktions- och manualändringar förbehålles.

Innehållsförteckning.

Förord	sida 3.
Säkerhetsanvisning före användning	sida 4.
Tekniska specifikationer	sida 5.
Koppling till traktorn / Användning av plogen	sida 6.
Arbetsskydd / Service & Underhåll	sida 7.
Service / Smörjpunkter	sida 8-9.
Vid reservdelsbeställning	sida 10.

Reservdelslista:

Vänstra & Högra plogbladen	sida 11-12.
Klaff & Slitstålsdetaljer	sida 13-14.
Mitdel / Bärarm & Hydraulikcylindrar	sida 15-16.
Ventilblock & El-komponenter	sida 17.
Hydraul-komponenter	sida 18.
Diverse fästen	sida 19-20.
El-schema till 6/2-ventil	sida 21.
Garanti	sida 22-23.

Förord

Till Ägaren:

Denna instruktionsboks innehåll är baserat på upplysningar och information som var gällande vid utgivelsestidpunkten. Då våra produkter är under ständig utveckling, kan det emellertid inte undgås, att det sker ändringar och förbättringar av produkten och dess specifikationer. Finns det information i denna instruktionsbok som är oklara eller felaktig ska Du/Ni kontakta Er närmaste Återförsäljare för vägledning.

Läs denna manual innan maskinen används för första gången. Information som finns i denna manual kommer att förbereda dig att arbeta med maskinen på rätt och säkert sätt. Ha alltid manualen tillhanda om det t.ex. ska beställas reservdelar. Upplys att alla användare av denna maskin ska läsa denna manual för att till fullo förstå innehållet och att lära känna maskinen så mycket som möjligt innan den används.

Maskinen som Du/Ni köpt har noga blivit utprovad av tillverkaren för att den ska ge användaren ett tillförlitligt och tryggt arbete. Som alla mekaniska redskap, behöver även denna maskin underhåll så som rengöring, kontroll av slitdelar och smörjning. Smörj ALLTID maskinen som det står angivet längre fram i manualen.

Vid reservdelsbyte använd endast originaldelar för att undvika garantiproblem. Andra delar som inte är original kan göra maskinen mer skada än nytta samt att de inte uppfyller de standard som original delarna uppfyller. Skriv i här nedan vilken modell på maskin du har samt serienummer och vilken datum maskinen köptes.

Modell:_____ **Datum vid köpet:**_____

Serienummer: (se typskylt på maskinen)_____

Ha denna information tillhanda när Du/Ni ska beställa reservdelar, det underlättar väldigt mycket.

Importör:

YstaMaskiner AB

Norra Zinkgatan 3

271 39 Ystad

Sverige

Tel: +46 411-139 50 Fax: +46 411-739 05

E-mail: info@ystamaskiner.se Hemsida: www.ystamaskiner.se

Säkerhetsanvisning före användning

Läs noggrant alla anvisningar innan Du/Ni använder denna maskin, om det är några oklarheter kontakta genast maskinleverantören om rådfrågning. Tillverkaren och leverantören fransäger sig allt ansvar om inte alla säkerhetsanvisningar som står här nedan har förståtts och/eller följts.

Generella normer:

- 1) Undvik att röra alla rörliga delar på maskinen för att undvika olyckor.
- 2) Allt arbete och justeringar på maskinen måste göras när traktorn/lastmaskinen är avstängd samt startnyckeln borttagen och handbromsen åtdragen.
- 3) Personer eller djur kan under inga omständigheter transporteras på maskinen även om den inte används.
- 4) Det är strikt förbjudet att köra traktorn/lastmaskinen om personen inte har körkort eller är vid dålig hälsa.
- 5) Innan start av traktor/lastmaskin och sopmaskin se till att all säkerhetsutrustning för transport och användning är i fullgott skick.
- 6) Innan start av maskinen se till att det inte finns personer, speciellt barn, eller djur i närheten av maskinen. Se till att ha god sikt både framåt och bakåt.
- 7) Använd lämpliga arbetskläder. Undvik alltid lösa/sladdriga kläder då de kan fastna i maskinens rörliga delar.
- 8) Innan maskinen används se till att Du/Ni förstår var alla reglage sitter och hur de fungerar.
- 9) Det är strikt förbjudet att vistas runt maskinen när den är i rörelse.
- 10) Innan man lämnar traktorn/lastmaskinen se till att sänka ner maskinen till marken, stänga av traktor-/lastmaskinsmotorn, dra åt handbromsen och plocka bort startnyckeln.
- 11) Lämna ALDRIG traktorsätet utan att stanna motorn.
- 12) Innan maskinen används se även till att den är korrekt ansluten till traktorns/lastmaskinens fäste, 3-punktsfäste, Stora BM m.m.
- 13) Använd endast maskinen under dagtid eller om det finns belysning på traktorn/lastmaskinen som är avsedd för nattetid.
- 14) Klättra inte på maskinen även om den inte används.
- 19) Som en försiktighetsåtgärd, använd alltid lämpliga stöd vid service, rengöring eller underhåll så att ingen person kommer till skada.
- 15) Använd ALDRIG hörlurar med musik i vid användning av maskinen. För en säker användning kräver maskinen din fulla uppmärksamhet.
- 16) Använd ALDRIG maskinen vid trötthet, sjukdom eller vid påverkan av alkohol/ läkemedel.

Tekniska specifikationer.

<u>Modell</u>	SSV-17	SSV-21	SSV-25	SSVL-17	SSVL-21	SSVL-25	SSVL-28
Bredd (mm)	1700mm	2100mm	2500mm	1720mm	2130mm	2550mm	2860mm
Plogens bredd när den är 26gr vinklad (mm)	1500mm	1900mm	2400mm	1410mm	1740mm	2200mm	2320mm
Höjd (m)	0,65	0,65	0,65	0,76/0,65	0,76/0,68	0,76/0,68	0,76/0,68
Vikt (kg) exkl. fäste	275 kg	300 kg	340 kg	230 kg	260 kg	295 kg	330kg
Antal skär (st)	2st	2st	2st	2st	2st	2st	2st
Max hydr.tryck (bar)	210bar	210bar	210bar	210bar	210bar	210bar	210bar

Dessa mått är ungefärliga och vi förbehåller oss rätten till konstruktionsändringar.

Koppling till traktor eller lastmaskin.

För att säkerställa plogens optimala prestanda är det nödvändigt att:

- # Ha ett alt. två dubbelverkande hydrauliskt uttag beroende på med eller utan 6/2-ventil
- # Se till att kopplingarna är fria från smuts.
- # Diametern på hydraulikslangarna från traktorn måste vara minst 10 mm för att allt ska fungera korrekt och ge en långvarig drift.
- # **OBS! Styrningen av ventilblockets högra resp. vänstra sida på vikiplogarna ska drivas med 12V alt. 24V. Elspolarna måste bytas beroende på vilken ström traktorn / lastaren har.**
- # Plogen kopplas till traktorns lyftarmar ev. lastmaskinens ramutrustning och låses sedan med tapp.

Användning av plogen.

Plogens eventuella anslutning till en traktor utgör inga problem och kräver inga extra verktyg. Granska samtliga kopplingspunkter för att säkerställa att monteringen är ordentligt utförd. När man kopplar hydraulslangar till en traktor måste man kontrollera att de inte är vridna, och att de är fria från skador och smuts. Servicepersonal måste gå igenom arbetsinstruktionerna innan plogen börjar användas. Var uppmärksam på hur maskinen skall användas.

Plogens funktioner ska provas:

- # Innan man påbörjar användningen
- # Periodiskt (minst en gång i månaden)
- # Efter reparation.

Om det inte finns några synliga fel:

- # Hydraulslangarna får ej användas längre än 6 år.
- # Användaren av maskinen måste se till att byta ut hydraulikslangarna i rätt tid.
- # Dynamiskt tryck står angivet på slangen.

Arbetsskydd.

Man måste alltid följa arbetsskyddsföreskrifter och det är ägarens ansvar att berörd personal informeras. Allt arbete i samband med service och reparationer utförs när plogen står stilla. Traktorns motor ska vara avstängd och tändningsnyckeln vara av. Kontrollera så där inte står tryck i ledningarna. Efter avslutad snöröjning skall alla bultar kontrolleras. Som förare av plogen måste man vara säker på att det ej finns några personer inom arbetszonen.

Trasiga hydraulslangar ska bytas ut omedelbart.

Det är viktigt att man följer trafikreglerna när plogen användes på allmänna vägar.

Service & Underhåll.

Efter varje arbetstillfälle ska plogen ses över gällande slitage på skär och hjul/slitmedar.

Smörjpunkter (se sida 6-7) ska smörjas efter varje **8:e arbetstimme**.

Kontrollera med jämna mellanrum flyttläges-fästet så det inte är för mycket glapp mellan glidplattorna. Detta är speciellt viktigt när plogen är ny för efter en tid har färgen slitits bort mellan glidplattorna och själva fästet och då blir glappet för stort.

Ställ gärna in maskinen i värmen och torka av den så den inte börjar att rosta, detta gäller **speciellt kolvstängerna. Dessa ska smörjas in med korrosionsskyddande medel för att undvika ytrost.**

Efter varje säsong / vinter kontrollera även hydraulslangar, ventilpaket samt hydraulkolvar att det inte har skett något onödigt slitage samt att det inte finns oljeläckage någonstans.
Smörj även in kolvstängerna efter avslutad säsong med korrosionsskyddsmedel.

Innan någon montering eller demontering på plogen utförs skall traktorns/ lastmaskinens motor stängas av, handbromsen dras, startnyckeln plockas bort och hydraulikslangarna kopplas av. För att kunna utföra detta måste maskinen stå stabilt.

Eventuella reparationer av den hydrauliska delen ska utföras på behöriga verkstäder. Vid den dagliga användningen skall där kontrolleras att den tekniska utrustningen uppfyller alla säkerhetskrav. När man inte skall använda plogen mer skall man alltid se till att där inte står tryck i ledningarna och smörja in kolvstängerna.

Smörjningspunkter.

Centrumaxeln mellan plogbladen på vikplogen



Centrumaxeln mellan plogbladen på diagonalplogen



Infästningen till hydraulcylindern/cylindrarna



Smörjningspunkter.

Baksidan på flytlägesfästet



Glid-/Mothållsplattan till fästet



Axeln till påkörningsfjädern



Vid reservdelsbeställning.

Vid beställning av reservdelar till plogen ange alltid följande:

Maskintyp, modell och serienummer på maskinen. Alla dessa uppgifterna finns på typskylten som sitter på maskinen.

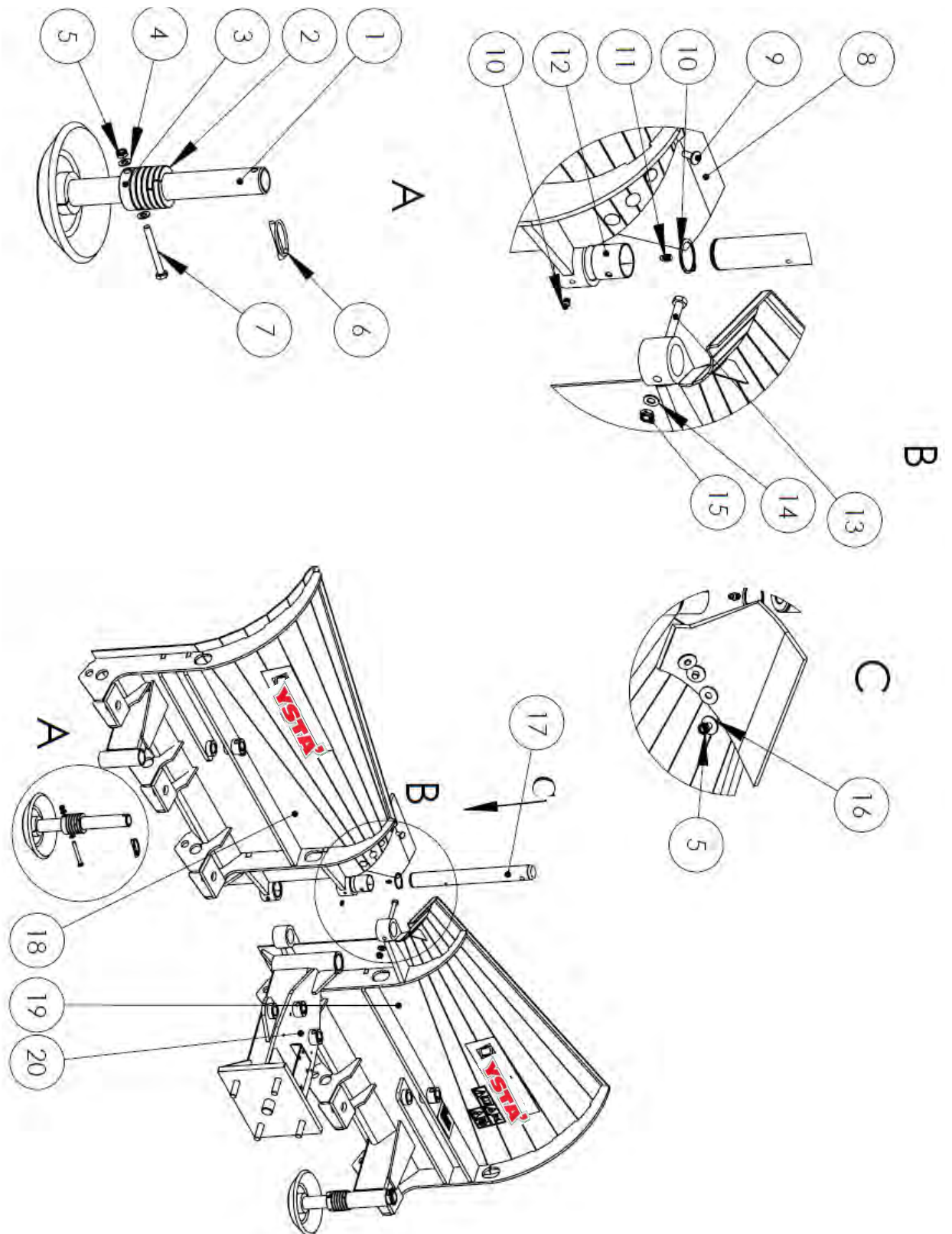
Beskrivning av delen samt antalet som ska beställas.

Om delarna ska fraktas på annat sätt än leverantörens sätt ange detta.

Höger & Vänster plogblad.

Position	Detaljnummer	Antal detaljer / resp. typ					Namn
		15	17	21	25	28	
1	PA-0419100000	2	2	2	2		Slittallrik, ben Ø=35mm
	PA-0419100000/28					2	Slittallrik HD, ben Ø=50mm
2	PA-0419000005	10	10	10	10		Distansbricka Ø35/50 x 8mm
	PA-0419000005/28					10	Distansbricka Ø50/70 x 8mm
3	PA-0419000006	2	2	2	2		Distansbricka Ø35/50 x 15mm
	PA-0419000006/28					2	Distansbricka Ø50/70 x 18mm
4		4	4	4	4		M8 Bricka DIN 125
						4	M10 Bricka DIN 125
5		6	6	6	6	4	Mutter Loc M8 DIN 985
						2	Mutter Loc M10 DIN 985
6		2	2	2	2		Ringsprint Ø8 DIN 11023
						2	Låssprint Ø 6mm
7		2	2	2	2		Bult M8x70 DIN 933
						2	Bult M10x90 DIN 933
8	PA-0419000014	1	1	1	1	1	Gummiskydd / H-/V-plogblad
9		4	4	4	4	4	Bult M8x25 DIN 603
10		1	1	1	1	1	Bricka Ø40x1.75 DIN 471
11		3	3	3	3	3	Smörjnippel M6 DIN 71412A
12	PA-0419001111	2	2	2	2	2	Glidlager / Bussning
13		1	1	1	1	1	Bult M10x80 DIN 933
14		2	2	2	2	2	Bricka Ø10 DIN 125
15		1	1	1	1	1	Mutter M10 DIN 985
16		4	4	4	4	4	Bricka Ø10 DIN 9021
17	PA-0419000011/SSVL	1	1	1	1	1	Centrumaxel Ø=40mmx360mm för vikplog
	PA-0419000011/SSV	1	1	1	1	1	Centrumaxel Ø=40mmx250mm för diagonalplog
18	PA-0419010000	1	1	1	1	1	Vänster plogblad (ej SSV-)
19	PA-0419020000	1	1	1	1	1	Höger plogblad (ej SSV-)
20	PA-0419040000	1	1	1	1	1	Mitdel / bärram (ej SSV-)

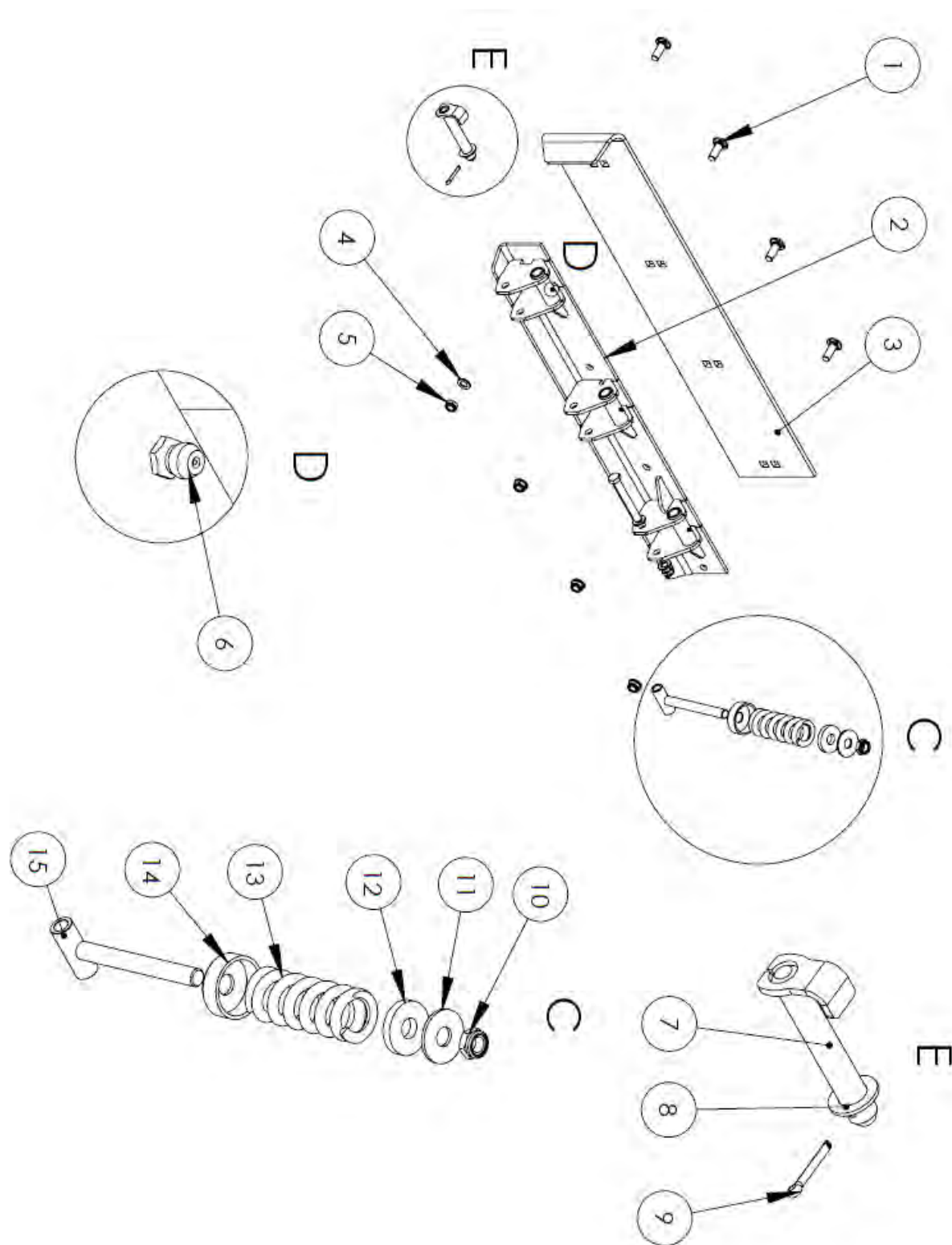
Höger & Vänster plogblad.



Klaff & Slitstålsdetaljer.

Position	Detaljnummer	Antal detaljer / resp. typ					Namn
		15	17	21	25	28	
1	SSVL-Skär-Bult	6	6	8	8	12	Vagnsbult M16x55 8.8 svart
	SSVL-Skär-Kilbul	6	6	8	8	12	Kilbult 16x16mm K47 special
2	PA-041903000/15V	1					Klaff vänster SSV-/SSVL-15
	PA-041903000/17V		1				Klaff vänster SSV-/SSVL-17
	PA-041903000/21V			1			Klaff vänster SSV-/SSVL-21
	PA-041903000/25V				1		Klaff vänster SSV-/SSVL-25
	PA-0426030000/V					1	Klaff vänster yttre SSV-/SSVL-28
	PA-0426040000/V					1	Klaff vänster inre SSV-/SSVL-28
	PA-041903000/15H	1					Klaff höger SSV-/SSVL-15
	PA-041903000/17H		1				Klaff höger SSV-/SSVL-17
	PA-041903000/21H			1			Klaff höger SSV-/SSVL21
	PA-041903000/25H				1		Klaff höger SSV-/SSVL-25
	PA-0426030000/H					1	Klaff höger yttre SSV-/SSVL-28
	PA-0426040000/H					1	Klaff höger inre SSV-/SSVL-28
3	Skär bockat, 200 x 745mm	2					Slitstål
	Skär bockat, 200 x 840mm		2				
	Skär bockat, 200 x 1053mm			2			
	Skär bockat, 200 x 1280mm				2		
	Skär rakt inre, 200 x 690mm					2	
	Skär bockat, 200 x 740mm					2	
4		6	6	8	8	12	Bricka Ø16 DIN 125
5	SSVL-Skär-Mutter	6	6	8	8	12	Flänsnutt M16 special
	SSVL-Skär-Kil	6	6	8	8	12	Kil 20,5 x 125mm
6		4	4	6	6	8	Smörjnippel M6 DIN 71412A
7	PA-0407120000SV	4	4	6	6	8	Klaffaxel
8		4	4	6	6	8	Bricka Ø22 DIN 125
9		4	4	6	6	8	Låssprint 6x40 DIN 94
10		4	4	6	6	8	Mutter M20 DIN 985
11		4	4	6	6	8	Bricka Ø20 DIN 9021
12	PA-04190000008	4	4	6	6	8	Gummibricka
13	PA-04190000007	4	4	6	6	8	Klaffjäder
14	PA-0419120000	4	4	6	6	8	Fjädertallrik
15	PA-0419110000	4	4	6	6	8	Fjäderben

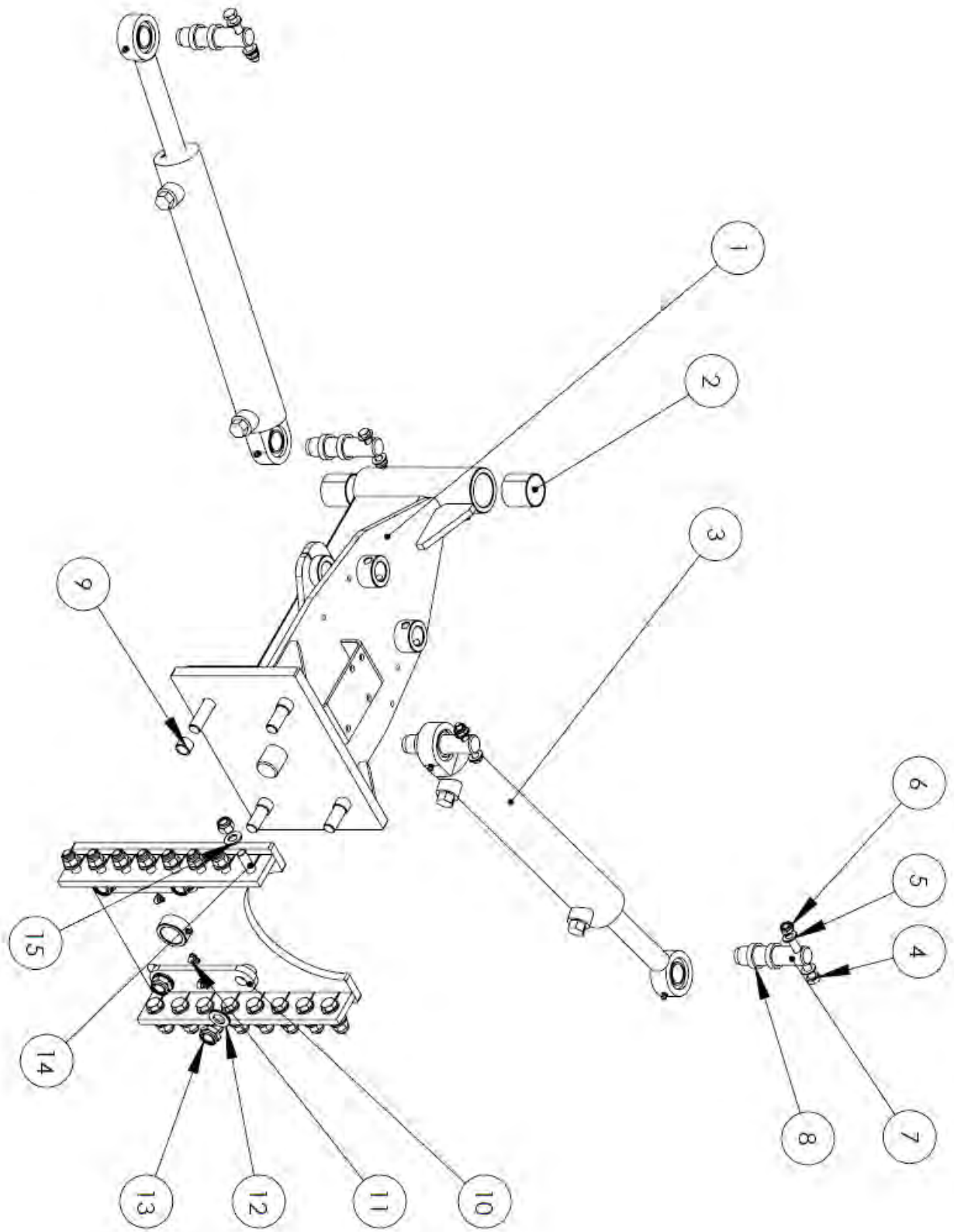
Klaff & Slitstålsdetaljer.



Mitdel/Bärram & Hydraulcylindrar.

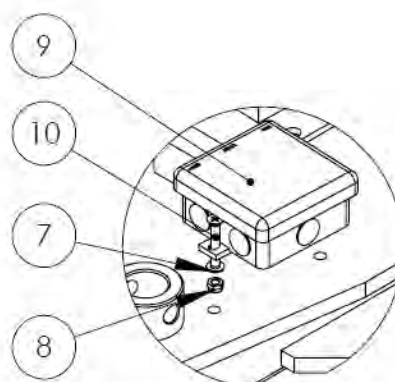
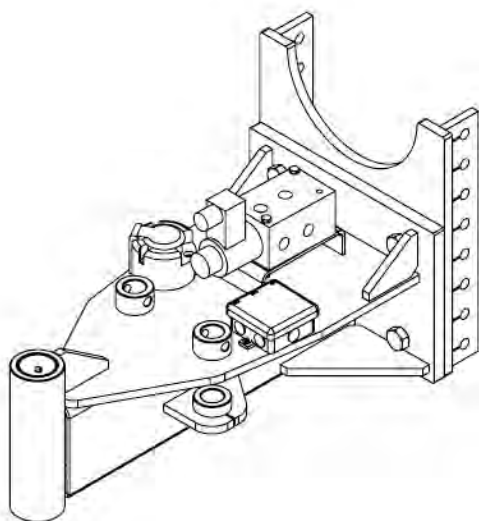
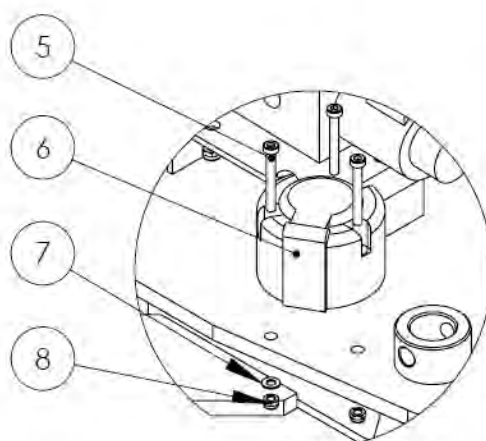
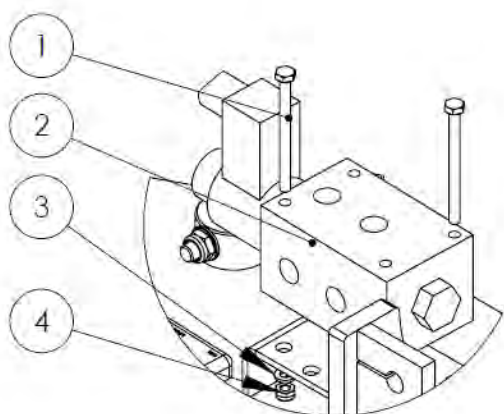
Position	Detaljnummer	Antal detaljer / resp. typ					Namn
		15	17	21	25	28	
1	PA-0419040000/V	1	1	1	1	1	Mitdel / Bärram för vickplog
	PA-0419040000/D	1	1	1	1	1	Mitdel / Bärram för diagonalplog
2	PA-0419001111	2	2	2	2	2	Glidlager / Bussning
3	PA-HLG5025000	2	2	2	2	2	Hydraulcylinder, cylinderhus ca L= 360mm för vickplog
	PA-HLG5016000	1	1	1	1		Hydraulcylinder, cylinderhus ca L= 270mm för diagonalplog
4		4	4	4	4	4	Bult M10x60 DIN 933
5		8	8	8	8	8	Bricka Ø10 DIN 125
6		4	4	4	4	4	Mutter M10 DIN 985
7	PA-0419000010	4	4	4	4	4	Axel
8	PA-0419000004	8	8	8	8	8	Distansbricka
9	PA-0419000013	4	4	4	4	4	Distansbussning
10	PA-0419000002	2	2	2	2	2	Mothållsplatta
11		5	5	5	5	5	Smörjnippel M6 DIN 71412C
12		4	4	4	4	4	Bricka Ø16 DIN 125
13		4	4	4	4	4	Mutter M16 DIN 985
14		16	16	16	16	16	Bult M12x45 DIN 933
15		32	32	32	32	32	Bricka Ø12 DIN 125
16		16	16	16	16	16	Mutter M12 DIN 985

Mittel/Bärram & Hydraulcylindrar.



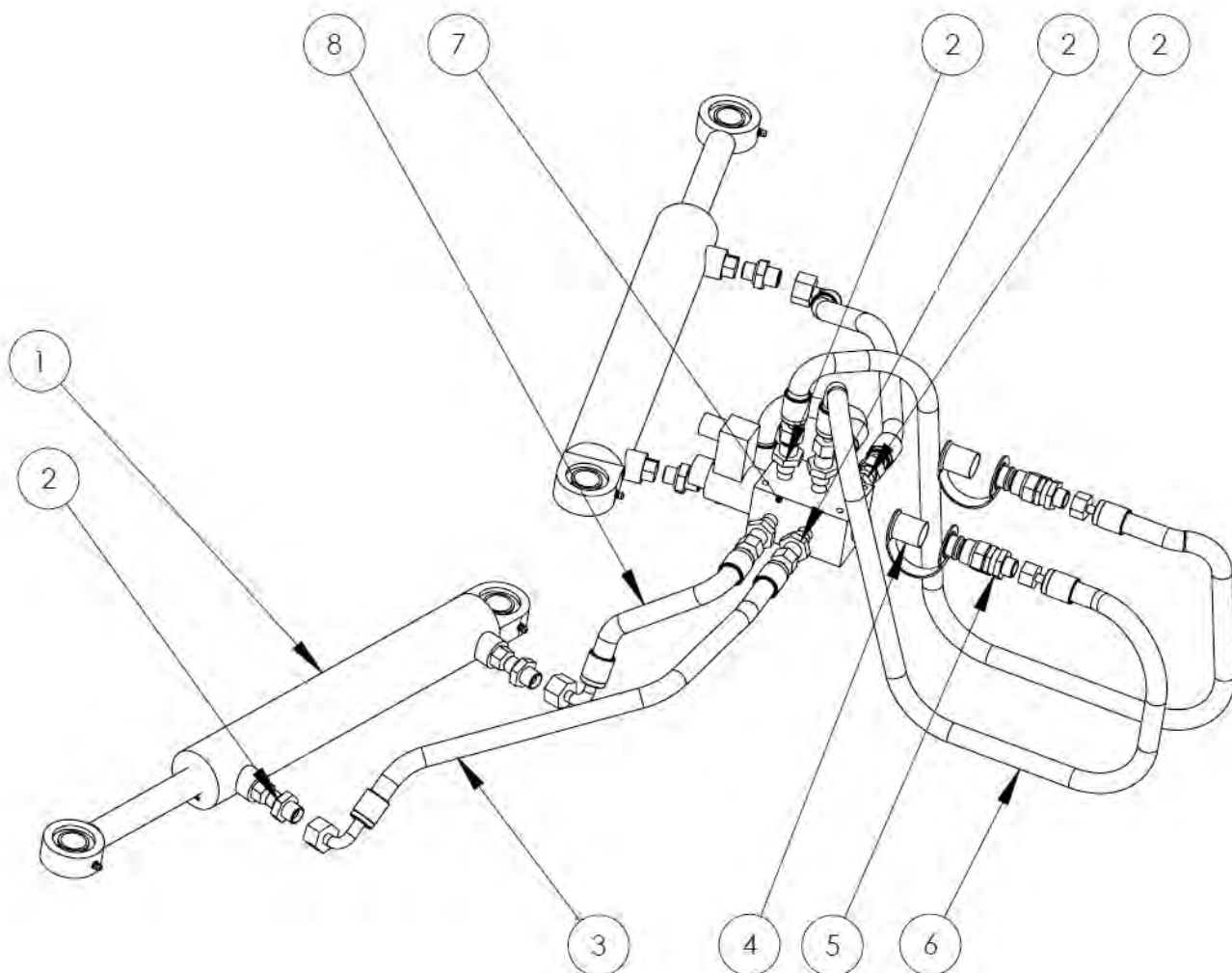
Ventilblock & Elkomponenter.

Position	Detaljnummer	Antal detaljer / resp. typ					Namn
		15	17	21	25	28	
1		2	2	2	2	2	Bult M6x75 DIN 933
2	PA-KV626G3812DC	1	1	1	1	1	6/2-ventil 12 alt. 24V
	VMP 3/8"L					1	Chockventil
3		2	2	2	2	2	Bricka Ø 6 DIN 125 A
4		2	2	2	2	2	Mutter M6 DIN 985
5		3	3	3	3	3	Bult M5x40 DIN 912
6		1	1	1	1	1	Släpvnagskontakt
7		5	5	5	5	5	Bricka Ø 5 DIN 125 A
8		5	5	5	5	5	Mutter M5 DIN 985
9		1	1	1	1	1	Strömfördelarbox
10		2	2	2	2	2	Bult M5x25 DIN 966



Hydraulikomponenter.

Position	Detaljnummer	Antal detaljer / resp. typ					Namn
		15	17	21	25	28	
1	PA-HLG5025000	2	2	2	2	2	Hydr.cylinder för vikplog
	PA-HLG5016000	1	1	1	1	1	Hydr.cylinder för diagonalplog
2	PA-0407200500	10	10	10	10	10	Adapter 3/8i - M18x1,5i
3	PA-0419002100	2	2	2	2	2	Slang 3/8 – 2SN
4		2	2	2	2	2	Skyddshuv till snabbkoppling
5		2	2	2	2	2	Snabbkoppling M18x1,5i
6	PA-0419002200	2	2	2	2	2	Slang 3/8 – 2SN
7	PA-KV626G3812DC	1	1	1	1	1	6/2-ventil 12 alt. 24V
	VMP 3/8"L					1	Chockventil (endast SSVL-28)
8	PA-0419002000	2	2	2	2	2	Slang 3/8 – 2SN

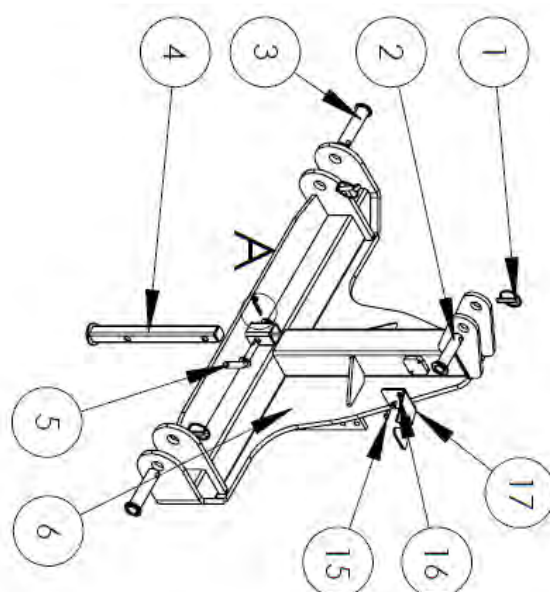


Diverse fästen.

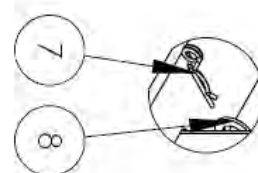
Position	Detaljnummer	Antal detaljer / resp. typ					Namn
		15	17	21	25	28	
1		3	3	3	3	3	Ringsprint Ø 8 DIN 11023
2	PA-0422050000	1	1	1	1	1	Axel
3	PA-0422040000	2	2	2	2	2	Axel
4	PA-0422020000	1	1	1	1	1	Stödben
5	PA-0422030000	1	1	1	1	1	Axel
6	SSVL-3punkt lätt	1	1	1	1	1	3-punkts fäste
7		1	1	1	1	1	Låssprint Ø 3 DIN 11024
8		1	1	1	1	1	Bricka Ø 14 DIN 125 A
9	PA-0419210000	1	1	1	1	1	Flytlägesmontageplatta
10	PA-0419000003	2	2	2	2	2	Distansschims
11	PA-0419000012	1	1	1	1	1	Mothållsplatta
12		12	12	12	12	12	Bricka Ø 14 DIN 125 A
13		6	6	6	6	6	Bult M14x70 DIN 933
14		6	6	6	6	6	Mutter M14 DIN 985
15		2	2	2	2	2	Skruv till slanghållare
16		2	2	2	2	2	Bricka till slanghållare
17		1	1	1	1	1	Slanghållare
18		2	2	2	2	2	Smörjnippel M6 DIN 71412 A
19	SSVL-Zettelm. L30	1	1	1	1	1	L30-35 Zettelmeyer-fäste
20	SSVL-Trima lätt	1	1	1	1	1	SMS- / Trima-fäste
21	SSVL-Euro lätt	1	1	1	1	1	Euro-fäste

Diverse fästen.

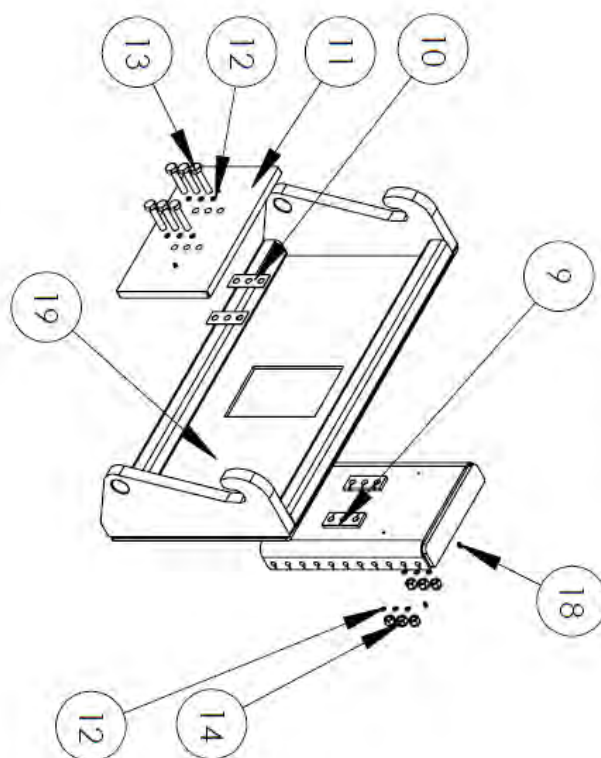
3P oppheng



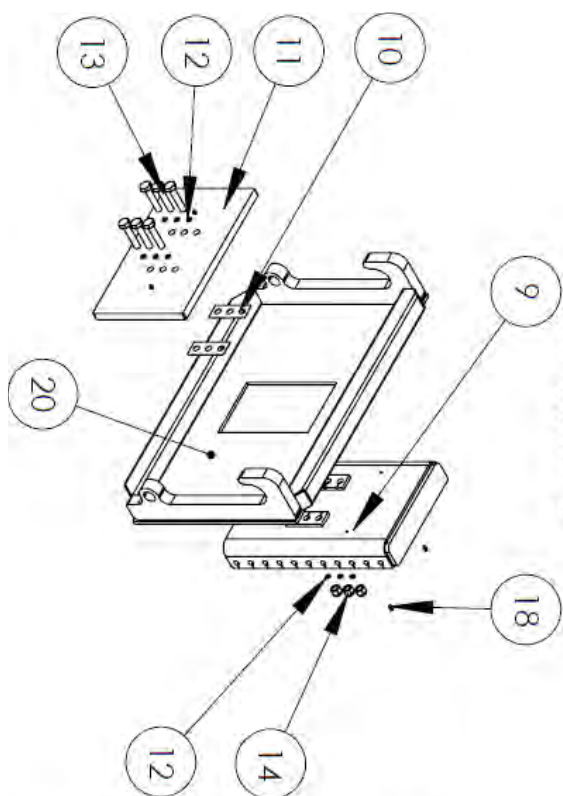
A



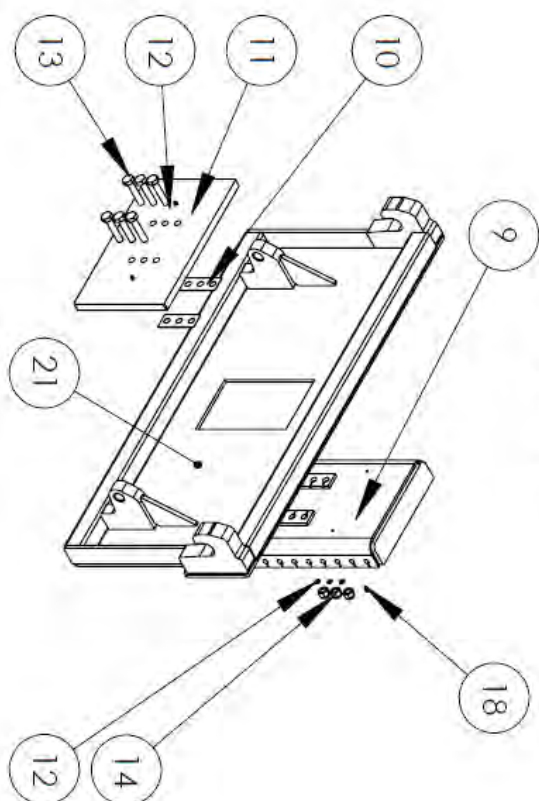
Zattelmayer L - 30



Trima oppheng

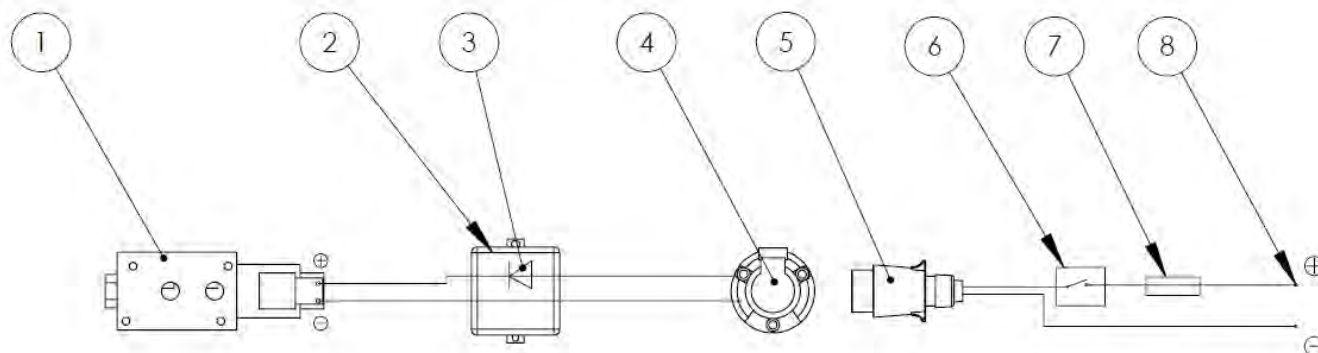


Euro oppheng



Elschema till 6/2-ventil.

Position	Detaljnummer	Antal detaljer / resp. typ					Namn
		15	17	21	25	28	
1	PA-KV626G3812DC	1	1	1	1	1	6/2-ventil 12 alt. 24V
	VMP 3/8"L					1	Chockventil
2		1	1	1	1	1	Strömfördelarbox
3	Diode BY-255	1	1	1	1	1	Likriktardiod
4		1	1	1	1	1	Släpvnagskontakt hona
5		1	1	1	1	1	Släpvnagskontakt hane
6		1	1	1	1	1	Brytare
7		1	1	1	1	1	Säkring I=3A
8		2	2	2	2	2	Kabelsko Ø8



Garanti.

Ysta-Maskiner AB garanterar att denna produkt är fri från materialfel och montagefel. Läs noga igenom det som står i texten nedan, varaktigheten för denna garanti är **TOLV (12) MÅNADER FRÅN DET ATT SLUTKUNDEN HAR FÅTT PRODUKTEN LEVERERAD.**

Denna garanti gäller inte under inga som helst omständigheter när produkten har:

- # Utsatts för olämpligt användande, olämpligt underhåll, misskötsel eller en olycka.
- # Om produkten har blivit materiellt modifierat eller reparerad av någon annan än leverantören eller dess servicecenter.
- # Om produkten blivit utsatt för normalt slitage eller om reservdelar för normalt slitage behöver bytas.
- # Om produkten ska repareras med reservdelar som inte är originaldelar.

Garantin gäller endast för användaren/kunden som köpte denna produkt ny. Skulle denna användare/kund sälja denna produkt vidare inom ett år från inköpsdatum till en tredje part gäller inte garantin. Denna garanti överförs alltså inte till en tredje part och det finns inga som helst tredje parts förmånstagare av denna garanti.

Om det är någon/några oklarheter gällande denna garanti var vänlig att kontakta oss på Ysta-Maskiner AB.

YstaMaskiners garantivillkor:

1. Denna garanti gäller inte på defekter som uppstår vid allmänt användande/slitage.
2. Service ska vara utfört på maskinen enligt beskrivning i denna instruktionsbok.
3. Denna garanti gäller inte på krav rörande slitdelar som knivar, slagor, målning, däck, remmar, hydrauliska slangar, lager, bussningar, förbindelsetappar, slitstål eller kuggleder, såvida felet inte är ett materialfel. Vidare täcker garantin inte heller utgifter för vanliga serviceprodukter som oljor och smörjmedel.
4. Denna garanti gäller inte för utgifter eller felhantering som uppstått medan
5. maskinen varit ur drift, som vid reparationer eller utbyte av delar under garantin.
6. Denna garanti gäller inte då delar, material eller utrustning som **INTE** är original har använts.
7. Alla delar som Ysta-Maskiner bytt ut under garantiperioden är Ysta-Maskiners egendom och ska returneras till Ysta-Maskiner. Dessa delar får endast kasseras efter det att Ysta-Maskiner har behandlat garantikraven och accepterat dessa.

forts. YstaMaskiners garantivillkor:

8. Ysta-Maskiner godkänner inte under garantitiden eventuella reparationer som är utförda utan Ysta-Maskiners skriftliga samtycke. Det ska således finnas ett skriftligt samtycke från Ysta-Maskiner, innan det utförs någon form av reparation eller byte av del.

Användandet av reservdelar som INTE är original upphäver automatiskt garantin. Komponenter som gått sönder får endast bytas om Ysta-Maskiner har godkänt detta annars upphävs garantin automatiskt.

9. Alla krav vidrörande garantiarbete ska sändas in till Ysta-Maskiner på Ysta-Maskiners garantiformulär inom 30 dagar efter avslutat garantiarbete.

”Användning av denna maskin förutsätter att det finns viss maskinkännedom för att förstå anvisningarna samt begränsningarna som framgår av denna manual”

